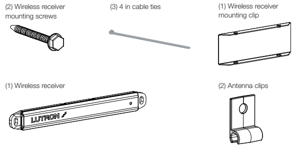
Sivoia® QS Wireless

English

Wireless Receiver

QSYC-J-RCVR (434 MHz)
QSYC-N-RCVR (865 MHz)
QSYC-K-RCVR (868 MHz)
QSYC-M-RCVR (Limited 868 MHz)
24-36 V ⎓ 15 mA

Included items:



FCC Information (For model number QSYC-J-RCVR)

lutron.com/FCC-IC

CE Information

(For model numbers QSYC-K-RCVR and QSYC-M-RCVR)

Lutron Electronics hereby declares that QSYC8-RCVR and QSYCM-RCVR are in compliance with the essential requirements and other relevant provisions of Directive 1999/5/EC. A copy of the DoC can be obtained by writing to: Lutron Electronics Co., Inc. 7200 Suter Road, Coopersburg, PA 18036 U.S.A.

IDA Compliance Information

(For model number QSYC-M-RCVR)

Complies with IDA standards DA 000000

TRA Compliance Information

(For model number QSYC-K-RCVR)

TRA
Registered No: ER0000000/00
Dealer No: 0000000/00

Warranty

Lutron Electronics Co., Inc.

One Year Limited Warranty

For a period of one year from the date of purchase, and subject to the exclusions and restrictions described below, Lutron warrants each new unit to be free from manufacturing defects. Lutron will, at its option, either repair the defective unit or issue a credit equal to the purchase price of the defective unit to the Customer against the purchase price of comparable replacement part purchased from Lutron. Replacements for the unit provided by Lutron or, at its sole discretion, an approved vendor may be new, used, repaired, reconditioned, and/or made by a different manufacturer. If the unit is commissioned by Lutron or a Lutron approved third party as part of a Lutron commissioned lighting control system, the term of this warranty will be extended, and any credits against the cost of replacement parts will be prorated, in accordance with the warranty issued with the commissioned system, except that the term of the unit's warranty term will be measured from the date of its commissioning.

EXCLUSIONS AND RESTRICTIONS

This Warranty does not cover, and Lutron and its suppliers are not responsible for:
1. Damage, malfunction or inoperability diagnosed by Lutron or a Lutron approved third party as caused by normal wear and tear, abuse, misuse, incorrect installation, neglect, accident, interference or environmental factors, such as (a) use of incorrect line voltages, fuses or circuit breakers; (b) failure to install, maintain and operate the unit pursuant to the operating instructions provided by Lutron and the applicable provisions of the National Electrical Code and of the Safety Standards of Underwriter's Laboratories; (c) use of incompatible devices or accessories; (d) improper or insufficient ventilation; (e) unauthorized repairs or adjustments; (f) vandalism; or (g) an act of God, such as fire, lightning, flooding, tornado, earthquake, hurricane or other problems beyond Lutron's control.
2. On-site labor costs to diagnose issues with, and to remove, repair, replace, adjust, reinstall and/or reprogram the unit or any of its components.
3.Equipment and parts external to the unit, including those sold or supplied by Lutron (which may be covered by a separate warranty).
4. The cost of repairing or replacing other property that is damaged when the unit does not work properly, even if the damage was caused by the unit.

EXCEPT AS EXPRESSLY PROVIDED IN THIS WARRANTY, THERE ARE NO EXPRESS OR IMPLIED WARRANTIES OF ANY TYPE, INCLUDING ANY IMPLIED WARRANTIES OF FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE OR MERCHANTABILITY. LUTRON DOES NOT WARRANT THAT THE UNIT WILL OPERATE WITHOUT INTERRUPTION OR BE ERROR FREE.
NO LUTRON AGENT, EMPLOYEE OR REPRESENTATIVE HAS ANY AUTHORITY TO BIND LUTRON TO ANY AFFIRMATION, REPRESENTATION OR WARRANTY CONCERNING THE UNIT. UNLESS AN AFFIRMATION, REPRESENTATION OR WARRANTY MADE BY AN AGENT, EMPLOYEE OR REPRESENTATIVE IS SPECIFICALLY INCLUDED HEREIN, OR IN STANDARD PRINTED MATERIALS PROVIDED BY LUTRON, IT DOES NOT FORM A PART OF THE BASIS OF ANY BARGAIN BETWEEN LUTRON AND CUSTOMER AND WILL NOT IN ANY WAY BE ENFORCEABLE BY CUSTOMER.
IN NO EVENT WILL LUTRON OR ANY OTHER PARTY BE LIABLE FOR EXEMPLARY, CONSEQUENTIAL, INCIDENTAL OR SPECIAL DAMAGES (INCLUDING, BUT NOT LIMITED TO, DAMAGES FOR LOSS OF PROFITS, CONFIDENTIAL OR OTHER INFORMATION, OR PRIVACY; BUSINESS INTERRUPTION; PERSONAL INJURY; FAILURE TO MEET ANY DUTY, INCLUDING OF GOOD FAITH OR OF REASONABLE CARE; NEGLIGENCE, OR ANY OTHER PECUNIARY OR OTHER LOSS WHATSOEVER), NOR FOR ANY REPAIR WORK UNDERTAKEN WITHOUT LUTRON'S WRITTEN CONSENT ARISING OUT OF OR IN ANY WAY RELATED TO THE INSTALLATION, DEINSTALLATION, USE OF OR INABILITY TO USE THE UNIT OR OTHERWISE UNDER OR IN CONNECTION WITH ANY PROVISION OF THIS WARRANTY, OR ANY AGREEMENT INCORPORATING THIS WARRANTY, EVEN IN THE EVENT OF THE FAULT, TORT (INCLUDING NEGLIGENCE), STRICT LIABILITY, BREACH OF CONTRACT OR BREACH OF WARRANTY OF LUTRON OR ANY SUPPLIER, AND EVEN IF LUTRON OR ANY OTHER PARTY WAS ADVISED OF THE POSSIBILITY OF SUCH DAMAGES.
NOTWITHSTANDING ANY DAMAGES THAT CUSTOMER MIGHT INCUR FOR ANY REASON WHATSOEVER (INCLUDING, WITHOUT LIMITATION, ALL DIRECT DAMAGES AND ALL DAMAGES LISTED ABOVE), THE ENTIRE LIABILITY OF LUTRON AND OF ALL OTHER PARTIES UNDER THIS WARRANTY ON ANY CLAIM FOR DAMAGES ARISING OUT OF OR IN CONNECTION WITH THE MANUFACTURE, SALE, INSTALLATION, DELIVERY, USE, REPAIR, OR REPLACEMENT OF THE UNIT, OR ANY AGREEMENT INCORPORATING THIS WARRANTY, AND CUSTOMER'S SOLE REMEDY FOR THE FOREGOING,WILL BE LIMITED TO THE AMOUNT PAID TO LUTRON BY CUSTOMER FOR THE UNIT. THE FOREGOING LIMITATIONS, EXCLUSIONS AND DISCLAIMERS WILL APPLY TO THE MAXIMUM EXTENT ALLOWED BY APPLICABLE LAW, EVEN IF ANY REMEDY FAILS ITS ESSENTIAL PURPOSE.

TO MAKE A WARRANTY CLAIM

To make a warranty claim, promptly notify Lutron within the warranty period described above by calling the Lutron Technical Support Center at (800) 523-9466. Lutron, in its sole discretion, will determine what action, if any, is required under this warranty. To better enable Lutron to address a warranty claim, have the unit's serial and model numbers available when making the call. If Lutron, in its sole discretion, determines that an on-site visit or other remedial action is necessary, Lutron may send a Lutron Services Co. representative or coordinate the dispatch of a representative from a Lutron approved vendor to Customer's site, and/or coordinate a warranty service call between Customer and a Lutron approved vendor. This warranty gives you specific legal rights, and you may also have other rights which vary from state to state. Some states do not allow limitations on how long an implied warranty lasts, so the above limitation may not apply to you. Some states do not allow the exclusion or limitation of incidental or consequential damages, so the above limitation or exclusion may not apply to you.

Contact Information
Internet: www.lutron.com
E-mail: product@lutron.com

WORLD HEADQUARTERS
USA
Lutron Electronics Co., Inc.
7200 Suter Road
Coopersburg, PA 18036-1299
TEL +1.610.282.3800
FAX +1.610.282.1243
Toll-Free 1.888.LUTRON1
Technical Support 1.800.523.9466

NORTH AND SOUTH AMERICA
Technical Hotlines
USA, Canada, Caribbean:
1.800.523.9466
Mexico: +1.888.235.2910
Central/South America: +1.610.282.6701

EUROPEAN HEADQUARTERS
United Kingdom
Lutron EA Ltd.
6 Sovereign Close, London,
E1W 3JF United Kingdom
TEL +44.(0)20.7702.0657
FAX +44.(0)20.7480.6899
FREEPHONE (UK) 0800.282.107
Technical support +44.(0)20.7680.4481

ASIAN HEADQUARTERS
Singapore
Lutron GL Ltd.
15 Hoe Chiang Road,
#07-03 Tower Fifteen
Singapore 089316
TEL +65.6220.4666
FAX +65.6220.4333
Asia Technical Hotlines
Northern China: 10.800.712.1536
Southern China: 10.800.120.1536
Hong Kong: 800.901.849
Indonesia: 001.803.011.3994
Japan: +81.3.5575.8411
Macau: 0800.401
Singapore: 800.120.4491
Taiwan: 00.801.137.737
Thailand: 001.800.120.665853
Other countries: +65.6220.4666

INDIA | NEW DELHI
Lutron GL Sales and Services
TEL +91.124.471.1900

© 2011 Lutron Electronics Co., Inc.

P/N 045-000 REV x

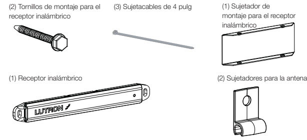
Sivoia® QS inalámbrico

Español

Receptor inalámbrico

QSYC-J-RCVR (434 MHz)
QSYC-N-RCVR (865 MHz)
QSYC-K-RCVR (868 MHz)
QSYC-M-RCVR (868 MHz limitados)
24-36 V ⎓ 15 mA

Artículos incluidos:



Información FCC (para el número de modelo QSYC-J-RCVR)

lutron.com/FCC-IC

Información CE

(Para los modelos número QSYC-K-RCVR y QSYC-M-RCVR)

Lutron Electronics declara por la presente que QSYC8-RCVR y QSYCM-RCVR cumplen con los requisitos esenciales y demás disposiciones relevantes de la Directiva 1999/5/EC. Puede obtener una copia del documento solicitándola por escrito a: Lutron Electronics Co., Inc. 7200 Suter Road, Coopersburg, PA 18036 EE.UU.

Información de conformidad con IDA

(Por número de modelo QSYC-M-RCVR)

Cumple con las normas IDA DA 000000

Información de conformidad con TRA

(Por número de modelo QSYC-K-RCVR)

TRA
Número de registro: ER000000/00
Número de distribuidor: 000000/00

Garantía

Lutron Electronics Co., Inc.

Garantía limitada por un año

Por un período de un año a partir de la fecha de compra, y sujeto a las exclusiones y restricciones que se describen más abajo, Lutron garantiza que todas las unidades nuevas estarán libres de defectos de fabricación. A discreción de Lutron, se reparará la unidad defectuosa o bien se otorgará al Cliente un crédito equivalente al precio de compra de la unidad defectuosa, que se deducirá del precio de compra de una pieza de repuesto comparable comprada a Lutron. Las piezas de repuesto para la unidad suministradas por Lutron o, a su sola discreción, por un vendedor aprobado, pueden ser nuevas, usadas, reparadas, reacondicionadas, y/o hechas por otro fabricante.
Si la unidad es encargada por Lutron, o por un tercero aprobado por Lutron, como parte de un sistema de control de iluminación contratado por Lutron, el plazo de esta garantía será extendido y todos los créditos contra el costo de las partes de reemplazo serán prorrateados, según la garantía del sistema contratado, con la salvedad de que el término de la garantía de la unidad se medirá desde la fecha la puesta en servicio.

EXCLUSIONES Y RESTRICCIONES

Ni Lutron, ni sus proveedores, ni esta garantía cubren ni son responsables de lo siguiente:
1. Daños, mal funcionamiento o inoperabilidad diagnosticada por Lutron o por un tercero aprobado por Lutron como provocada por el desgaste normal, uso indebido, mal uso, instalación incorrecta, negligencia, accidente, interferencia o factores ambientales, como (a) el uso de voltajes de línea, fusibles o cortacircuitos incorrectos; (b) la instalación, mantenimiento u operación de la unidad sin seguir las instrucciones provistas por Lutron y las normas aplicables del National Electrical Code y de los Estándares de Seguridad de Underwriter's Laboratories; (c) el uso de dispositivos o accesorios incompatibles; (d) ventilación inadecuada o insuficiente; (e) reparaciones y ajustes no autorizados; (f) vandalismo; o (g) un hecho fortuito, como incendio, tormenta eléctrica, inundación, tornado, terremoto, huracán u otros problemas que estén fuera del control de Lutron.
2. Costos de mano de obra en campo para diagnosticar y para extraer, reparar, reemplazar, ajustar, reinstalar y/o reprogramar la unidad o uno de sus componentes.
Equipos y piezas externas a la unidad, incluyendo las vendidas o suministradas por Lutron (que pueden estar cubiertas por una garantía separada).
4. El costo de reparar y reemplazar otros bienes dañados por el mal funcionamiento de la unidad, aunque dicho daño haya sido provocado por la unidad.

EXCEPTO LO QUE SE DISPONE EXPRESAMENTE EN ESTA GARANTÍA, NO EXISTEN GARANTÍAS EXPRESAS O IMPLÍCITAS DE NINGÚN TIPO, INCLUYENDO CUALQUIER GARANTÍA IMPLÍCITA DE ADECUACIÓN A UN PROPÓSITO PARTICULAR, O COMERCIABILIDAD. LUTRON NO GARANTIZA QUE LA UNIDAD FUNCIONARÁ SIN INTERRUPCIONES NI QUE ESTARÁ LIBRE DE ERRORES.
NINGÚN AGENTE, EMPLEADO O REPRESENTANTE DE LUTRON TIENE AUTORIDAD PARA COMPROMETER A LUTRON CON NINGUNA AFIRMACIÓN, DECLARACIÓN O GARANTÍA RESPECTO DE LA UNIDAD. A MENOS QUE UNA AFIRMACIÓN, REPRESENTACIÓN O GARANTÍA REALIZADA POR UN AGENTE, EMPLEADO O REPRESENTANTE SE INCLUYA ESPECÍFICAMENTE EN LA PRESENTE, O EN EL MATERIAL IMPRESO ESTÁNDAR PROVISTO POR LUTRON, LA MISMA NO PODRÁ UTILIZARSE COMO ARGUMENTO EN NINGUNA NEGOCIACIÓN ENTRE LUTRON Y EL CLIENTE Y NO PODRÁ SER EXIGIDA DE NINGUNA MANERA POR EL CLIENTE.
EN NINGÚN CASO LUTRON, O UN TERCERO, SERÁN RESPONSABLES POR DAÑOS EJEMPLARES, CONSECUENTES, INCIDENTALES O ESPECIALES (INCLUYENDO, PERO SIN LIMITARSE A: DAÑOS POR PÉRDIDAS DE BENEFICIOS, PÉRDIDA DE INFORMACIÓN CONFIDENCIAL O NO, PÉRDIDA DE PRIVACIDAD; INTERRUPCIÓN DE LOS NEGOCIOS; DAÑOS PERSONALES; INCUMPLIMIENTO DE OBLIGACIONES, INCLUYENDO LA BUENA FE O EL CUIDADO RAZONABLE; NEGLIGENCIA, O CUALQUIER OTRA PÉRDIDA DE TIPO PECUNIARIO O NO), NI POR TRABAJOS DE REPARACIÓN REALIZADOS SIN EL CONSENTIMIENTO ESCRITO DE LUTRON QUE SURJAN O ESTÉN DE ALGÚN MODO RELACIONADOS CON LA INSTALACIÓN, DESINSTALACIÓN, USO O IMPOSIBILIDAD DE USAR LA UNIDAD, O DE OTRA MANERA RELACIONADA CON LA PROVISIÓN DE ESTA GARANTÍA, INCLUSO EN EL CASO DE FALLA, ERROR (INCLUYENDO NEGLIGENCIA), RESPONSABILIDAD OBJETIVA, RUPTURA DEL CONTRATO O RUPTURA DE LA GARANTÍA DE LUTRON O DE OTRO PROVEEDOR, Y AUNQUE LUTRON O UN TERCERO HAYAN SIDO ADVERTIDOS DE LA POSIBILIDAD DE TALES DAÑOS.
SIN PERJUICIO DE CUALQUIER DAÑO QUE PUEDA SUFRIR EL CLIENTE POR CUALQUIER RAZÓN (INCLUYENDO, PERO SIN LIMITARSE A, TODOS LOS DAÑOS DIRECTOS Y TODOS LOS ENUMERADOS MÁS ARRIBA), LA RESPONSABILIDAD DE LUTRON Y DE TODOS LOS TERCEROS BAJO ESTA GARANTÍA EN CUALQUIER RECLAMO DE DAÑOS QUE SURJA EN RELACIÓN CON LA FABRICACIÓN, INSTALACIÓN, ENVÍO, USO, REPARACIÓN O REEMPLAZO DE LA UNIDAD, O CUALQUIER EVENTUAL ACUERDO QUE INCORPORE ESTA GARANTÍA, Y LA ÚNICA COMPENSACIÓN AL CLIENTE POR LO ANTERIOR, SE LIMITARÁ AL TOTAL PAGADO A LUTRON POR EL CLIENTE POR LA UNIDAD. LAS LIMITACIONES, EXCLUSIONES Y CLÁUSULAS DE DECLINACIÓN DE RESPONSABILIDAD ANTERIORES SE APLICARÁN CON EL MÁXIMO ALCANCE PERMITIDO POR LA LEY APLICABLE, INCLUSO SI LA COMPENSACIÓN NO CUMPLE CON SU PROPÓSITO ESENCIAL.

PARA HACER UN RECLAMO DE GARANTÍA

Para hacer un reclamo de garantía, notifique rápidamente a Lutron dentro del período de garantía descrito anteriormente, llamando al Centro de Servicio Técnico de Lutron al (800) 523-9466. Lutron, a su única discreción, determinará cuál es la acción, si corresponde, que se requiere bajo esta garantía. Para que Lutron dé el mejor curso a un reclamo de garantía, tenga los números de serie y de modelo de la unidad a mano cuando realice la llamada. Si Lutron, a su sola discreción, determina de que se requiere una visita al sitio u otra acción correctiva, podrá enviar un representante de Lutron Services Co. o coordinar la visita de un representante de un vendedor aprobado por Lutron al sitio del Cliente y/o coordinar una llamada de servicio de garantía entre el Cliente y un vendedor aprobado de Lutron.
La presente garantía le otorga derechos legales específicos y usted puede tener también otros derechos que varían según el estado. Algunos estados no admiten limitaciones a la duración de las garantías implícitas, de modo que la limitación o exclusión anterior puede no ser aplicable en su caso. Algunos estados no permiten la exclusión o limitación de los daños incidentales o indirectos, de modo que la limitación o exclusión anterior puede no ser aplicable en su caso.

Información de contacto
Internet: www.lutron.com
E-mail: product@lutron.com

SEDE CENTRAL MUNDIAL
E.U.A
Lutron Electronics Co., Inc.
7200 Suter Road, Coopersburg, PA 18036-1299
TEL +1.610.282.3800
FAX +1.610.282.1243
Número gratuito 1.888.LUTRON1
Soporte técnico 1.800.523.9466

América del Norte y América del Sur
Líneas de Asistencia Técnica
E.U.A, Canadá y el Caribe:
1.800.523.9466
México: +1.888.235.2910
América Central/América del Sur
+1.610.282.6701

SEDE CENTRAL EUROPEA
Reino Unido
Lutron EA Ltd.
6 Sovereign Close, Londres,
E1W 3JF Reino Unido
TEL +44.(0)20.7702.0657
FAX +44.(0)20.7480.6899
LLAMADA GRATUITA (Reino Unido)
0800.282.107
Soporte Técnico +44.(0)20.7680.4481

SEDE CENTRAL ASIÁTICA
Singapur
Lutron GL Ltd.
15 Hoe Chiang Road,
#07-03 Tower Fifteen
Singapur 089316
TEL +65.6220.4666
FAX +65.6220.4333
Líneas de Asistencia Técnica en Asia
Norte de China: 10.800.712.1536
Sur de China: 10.800.120.1536
Hong Kong: 800.901.849
Indonesia: 001.803.011.3994
Japón: +81.3.5575.8411
Macao: 0800.401
Singapur: 800.120.4491
Taiwán: 00.801.137.737
Tailandia: 001.800.120.665853
Otros países: +65.6220.4666

© 2011 Lutron Electronics Co., Inc.

P/N 045-0000 REV x

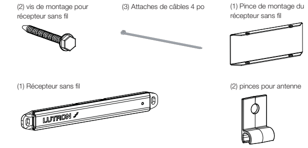
Sivoia® QS Sans Fil

Français

Récepteur sans fil

QSYC-J-RCVR (434 MHz)
QSYC-N-RCVR (865 MHz)
QSYC-K-RCVR (868 MHz)
QSYC-M-RCVR (868 MHz limité)
24-36 V ⎓ 15 mA

Articles inclus :



Information de la FCC (Pour numéro de modèle QSYC-J-RCVR)

lutron.com/FCC-IC

Information CE

(Pour les numéros de modèle QSYC-K-RCVR et QSYC-M-RCVR)

Par la présente, Lutron Electronics déclare que ses modèles QSYC8-RCVR et QSYCM-RCVR sont conformes aux exigences essentielles et autres directives prévues de la recommandation 1999/5/EC dont un exemplaire est disponible en écrivant à : Lutron Electronics Co., Inc. 7200 Suter Road, Coopersburg, PA 18036 U.S.A.

Information de conformité aux normes IDA

(Pour le numéro de modèle QSYC-M-RCVR)

Système conforme à la norme IDA DA 000000

Information de conformité aux normes TRA

(Pour le numéro de modèle QSYC-K-RCVR)

ENREGISTREMENT TRA
N° : ER0000000/00
N° de représentant : 0000000/00

Garantie

Lutron Electronics Co., Inc.

Garantie limitée d'un (1) an

Pour une période d'un an à partir de la date d'achat et sous réserve des exclusions et restrictions décrites ci-dessous, Lutron garantit que chaque nouveau dispositif est exempt de tout défaut de fabrication. Lutron s'engage à sa discrétion, soit de réparer l'appareil défectueux ou émettre un crédit au client qui est égal au prix d'achat du dispositif défectueux contre l'achat d'une pièce de remplacement semblable de Lutron. Le remplacement d'appareil de la part de Lutron en sera, à sa seule discrétion, un de marque d'origine ou d'un fournisseur approuvé
et pourra être neuf, usagé, réparé ou remis à neuf.
Si l'appareil faisait partie d'un système de contrôle d'éclairage originalement mis en service par Lutron et est remis en service par Lutron ou par des tiers approuvés, Lutron prolongera le terme de cette garantie et tout crédit de coût de remplacement de pièces sera au prorata, en accord avec la garantie d'origine basé sur la date de mise en service.

EXCLUSIONS ET RESTRICTIONS

Cette garantie ne couvre pas, et, Lutron et ses fournisseurs ne seront aucunement responsables pour :
1. Les dommages, défauts ou équipements diagnostiqués inopérables par Lutron ou par des tiers approuvés tels que causés par usure normale, abus, mauvais usage, installation incorrecte, négligence, accident, interférence ou facteur environnemental, comme :
(a) l'utilisation de tension de secteur incorrecte, fusibles ou disjoncteurs de mauvais calibre; (b) le manque d'installer, d'entretenir et d'opérer l'appareil selon des directives fournies par Lutron et selon les dispositions applicables du National Electrical Code et du Safety Standards of Underwriter's Laboratories; (c) l'utilisation de dispositifs ou d'accessoires incompatibles; (d) la ventilation inadéquate ou insuffisante; (e) les réparations ou réglages non autorisés; (f) le vandalisme; ou (g) un cataclysme naturel, tel que feu, foudre, inondation, tornade, séisme, ouragan ou autre problème hors du contrôle de Lutron.
2. Les coûts de main d'œuvre au site pour diagnostiquer les problèmes et pour enlever, réparer, remplacer, ajuster, réinstaller et/ou reprogrammer l'appareil ou n'importe lequel de ses composants.
3. L'équipement et les pièces externes de l'appareil, incluant ceux vendus ou fournis par Lutron (lesquels peuvent être couverts par une autre garantie).
4. Le coût de réparation ou de remplacement d'autres biens endommagés parce que l'unité ne fonctionne pas correctement, même si le dommage a été causé par l'appareil.

SAUF SI EXPRESSÉMENT PRÉVU DANS CETTE GARANTIE, IL N'Y A AUCUNE AUTRE GARANTIE EXPRESSE OU IMPLICITE DE N'IMPORTE QUEL TYPE, INCLUANT LES GARANTIES DE CONVENANCE POUR UNE INTENTION PARTICULIÈRE OU DE QUALITÉ MARCHANDE. LUTRON NE PEUT GARANTIR QUE LE SYSTÈME FONCTIONNERA SANS INTERRUPTION OU SERA EXEMPT D'APPAREILS EN PANNE.
AUCUN AGENT DE LUTRON, EMPLOYÉ OU REPRÉSENTANT N'A L'AUTORISATION DE LIER LUTRON À UNE AFFIRMATION QUELCONQUE, REPRÉSENTATION OU DE GARANTIE CONCERNANT L'INSTALLATION SAUF SI UNE AFFIRMATION, REPRÉSENTATION OU GARANTIE FAITE PAR L'AGENT, L'EMPLOYÉ OU LE REPRÉSENTANT EST SPÉCIFIQUEMENT INCLUSE CI-APRÈS, OU DANS LA DOCUMENTATION STANDARD IMPRIMÉE, FOURNIE PAR LUTRON. TOUTE AUTRE AFFIRMATION NE POURRONT AUCUNEMENT FAIRE PARTIE DES BASES DE TOUTE DISCUSSION ENTRE LUTRON ET LE CLIENT ET N'AURONT AUCUNE FORCE D'APPLICATION PAR LE CLIENT.
À AUCUN MOMENT LUTRON OU TOUTE AUTRE PARTIE SERONT PASSIBLES DE POURSUITES POUR DOMMAGES EXEMPLAIRES, DE CONSÉQUENCES, D'INCIDENCES OU SPÉCIAUX (INCLUANT, MAIS NON LIMITÉS À DES PERTES DE PROFITS, DE CONFIDENTIALITÉ OU D'AUTRE INFORMATION DE VIE PRIVÉE; INTERRUPTIONS DE TRAVAIL; LÉSIONS CORPORELLES; DÉFAUTS DE COMPLÉTER DE BONNE FOI, AVEC PRÉCAUTION RAISONNABLE UN MANDAT, INCLUANT LES PERTES PÉCUNIÈRES OU TOUTE AUTRE PERTE QU'ELLE QUELLE SOIT) NE SERONT NON PLUS RESPONSABLES DE TOUTE RÉPARATION ENTREPRISE SANS LE CONSENTEMENT ÉCRIT AU PRÉALBLE PAR LUTRON ET SURVENANT À CAUSE DE OU EN RELATION AVEC TOUTE INSTALLATION, DÉSINSTALLATION, UTILISATION OU INCAPACITÉ D'UTILISATION DU SYSTÈME OU D'AUTRE FAÇON SOUS PROVISION OU EN RELATION AVEC TOUTE PROVISION DE CETTE GARANTIE MÊME EN CAS DE DÉFAUT, TORT (INCLUANT LA NÉGLIGENCE) LA RESPONSABILITÉ STRICTE, LE BRIS DE CONTRAT OU BRIS DE GARANTIE DE LUTRON OU DE TOUT FOURNISSEUR MÊME SI LUTRON OU TOUTE AUTRE PARTIE AVAIENT ÉTÉ AVISÉES DE LA POSSIBILITÉ DE CES DOMMAGES.
NONOBSTANT TOUT DOMMAGE QUI POURRAIT SURVENIR, POUR N'IMPORTE QUELLE RAISON (INCLUANT SANS LIMITATION, TOUS DOMMAGES DIRECTS ET TOUS DOMMAGES ÉNUMÉRÉS CI-DESSUS), LA RESPONSABILITÉ ENTIÈRE DE LUTRON ET DE TOUTE AUTRE PARTIE AUX TERMES DE CETTE GARANTIE SUR TOUTE DEMANDE DE COMPENSATION POUR DOMMAGES SURVENANT EN DEHORS DE OU EN RAPPORT AVEC LA FABRICATION, LA VENTE, L'INSTALLATION, LA LIVRAISON, L'UTILISATION, LA RÉPARATION OU LE REMPLACEMENT DE L'APPAREIL OU TOUTE ENTENTE INCORPORANT CETTE GARANTIE, ET LA SEULE COMPENSATION À CE QUI A ÉTÉ MENTIONNÉ PRÉCÉDEMMENT SERA LIMITÉ AU MONTANT PAYÉ À LUTRON PAR LE CLIENT POUR L'APPAREIL. LES SUSDITES LIMITATIONS, EXCLUSIONS ET RENONCIATIONS S'APPLIQUERONT AU MAXIMUM SELON LES LOIS APPLICABLES MÊME SI TOUT REMÈDE ÉCHOUE SON BUT ESSENTIEL.

POUR FAIRE UNE DEMANDE DE COMPENSATION SOUS GARANTIE

Pour faire une demande de compensation selon la garantie, informez rapidement Lutron à l'intérieur de la période de garantie décrite ci haut en communiquant avec le Centre de support technique de Lutron au (800) 523-9466. Lutron, à sa seule discrétion, déterminera quelle action, s'il aucune, sera applicable sous cette garantie. Pour permettre à Lutron de mieux répondre à une demande de compensation sous garantie, assurez-vous d'avoir sous la main le numéro de série et de modèle du dispositif au moment de l'appel. Si Lutron, à sa seule discrétion détermine qu'une visite au site ou autre action pour remédier au problème s'impose, Lutron peut décider d'envoyer un représentant de service ou de dépêcher sur le champ un fournisseur représentant approuvé par Lutron et/ou coordonner une demande de service sur garantie entre le client et un fournisseur approuvé par Lutron.
Cette garantie vous accorde des droits légaux précis et il se peut que vous ayez aussi d'autres droits, selon les provinces. Certaines juridictions ne permettent pas de limiter la durée de la garantie implicite, alors les limites ci-dessus peuvent ne pas vous concerner. Certaines juridictions ne permettent pas de limiter ou d'exclure les dommages indirects ou consécutifs, alors les limites ou exclusions ci-dessus peuvent ne pas vous concerner.

Information de contact
Internet : www.lutron.com
Courriel : product@lutron.com

SIÈGE SOCIAL MONDIAL
États-Unis
Lutron Electronics Co., Inc.
7200 Suter Road, Coopersburg, PA 18036-1299
TÉL. +1.610.282.3800
TÉLÉC. +1.610.282.1243
Sans frais 1-888-LUTRON1
Soutien technique 1.800.523.9466

Amérique du nord et du sud
Lignes de soutien technique
États-Unis, Canada, Caraïbes
1.800.523.9466
Mexique : 001-888-235-2910
Amérique Centrale et du Sud :
+1.610.282.6701

SIÈGE EUROPÉEN
Royaume-Uni
Lutron EA Ltd.
6 Sovereign Close, Londres,
E1W 3JF United Kingdom
TÉL. +44.(0)20.7702.0657
TÉLÉC +44-(0)20-7480-6899
SANS FRAIS (U.K.) 0800-282-107
Support technique +44-(0)20-7680-4481

SIÈGE SOCIAL ASIATIQUE
Singapour
Lutron GL Ltd.
15 Hoe Chiang Road,
#07-03 Tower Fifteen
Singapore 089316
TÉL. +65.6220.4666
TÉLÉC. +65.6220.4333
Lignes de soutien technique pour l'Asie
Chine du Nord : 10-800-712-1536
Chine du Sud : 10-800-120-1536
Hong Kong : 800-901-849
Indonésie : 001.803.011.3994
Japon : +81.3.5575.8411
Macao : 0800.401
Singapour : 800-120-4491
Taiwan : 00-801-137-737
Thaïlande : 001-800-120-665853
Autres pays : +65.6220.4666

© 2011 Lutron Electronics Co., Inc.
Tous droits réservés

N/P 045-000 RÉV. x

Sivoia® QS Wireless

Português

Receptor sem fio

QSYC-J-RCVR (434 MHz)
QSYC-N-RCVR (865 MHz)
QSYC-K-RCVR (868 MHz)
QSYC-M-RCVR (Limitado 868 MHz)
24-36 V⎓ 15 mA

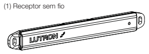
Itens inclusos:

(2) Parafusos de montagem do receptor sem fio

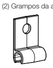
(3) Braçadeiras de cabo de 4 entradas

(1) Suporte de montagem do receptor sem fio

(1) Receptor sem fio



(2) Grampos da antena



Informações FCC (Para o modelo número QSYC-J-RCVR)

lutron.com/FCC-IC

Informações de conformidade ANATEL

(Para o modelo QSYC-J-RCVR)

Este equipamento opera em caráter secundário, isto é, não tem direito à proteção contra interferência prejudicial, mesmo de estações do mesmo tipo e não pode causar interferência a sistemas operando em caráter primário.

ANATEL
QSYC-J-RCVR
0000-00-0000
(00)0000000000000

Informações CE

(Para os modelos número QSYC-K-RCVR e QSYC-M-RCVR)

A Lutron Electronics declara que o QSYC8-RCVR e o QSYCM-RCVR estão em conformidade com as exigências essenciais e outras disposições da Diretriz 1999/5/EC. Poderá ser obtida uma cópia do DoC escrevendo para: Lutron Electronics Co., Inc. 7200 Suter Road, Coopersburg, PA 18036 E.U.A.

Informações de conformidade IDA

(Para o modelo QSYC-M-RCVR)

Está em conformidade com as normas IDA DA 000000

Informações de conformidade TRA

(Para o modelo QSYC-K-RCVR)

TRA
Nº. registrado:
ER0000000/00
Nº. do fornecedor:
0000000/00

LUTRON®

Garantia

Lutron Electronics Co., Inc.
Garantia limitada de um ano
Por um período de um ano a partir da data da compra, e sujeito às exclusões e restrições descritas abaixo, a Lutron garante que todas as novas unidades estejam livres de defeitos de fabricação. A Lutron irá, a seu critério, reparar a unidade defeituosa ou emitir um crédito equivalente ao preço de compra da unidade com defeito para o Consumidor, dependendo do preço de compra de peças de substituição comparáveis adquiridas com a Lutron. As substituições para a unidade fornecidas pela Lutron ou, a seu critério exclusivo, por um fornecedor aprovado podem ser novas, usadas, reparadas, recondicionadas e/ou feitas por outro fabricante.
Se a unidade for reparada pela Lutron ou por terceiros autorizados pela Lutron, como parte de um sistema de controle de iluminação comissionado da Lutron, o período desta garantia será ampliado e todos os créditos relativos ao custo das peças de substituição serão rateados, de acordo com a garantia emitida com o sistema comissionado, exceto que o período relativo ao tempo de garantia da unidade será medido a partir da data de seu comissionamento.

EXCLUSÕES E RESTRIÇÕES
Esta Garantia não cobre e nem a Lutron e seus fornecedores serão responsáveis por:
1. Dano, mau funcionamento ou inoperabilidade diagnosticados pela Lutron ou terceiros aprovados pela Lutron causados pelo desgaste normal, mau uso, uso excessivo, instalação incorreta, negligência, acidente, interferência ou fatores ambientais, tais como, (a) uso de voltagens de linha, fusíveis e disjuntores incorretos; (b) falha na instalação, manutenção e operação da unidade em conformidade com as instruções operacionais fornecidas pela Lutron e as disposições aplicáveis do Código Elétrico Nacional dos EUA e das Normas de Segurança dos Underwriter's Laboratories; (c) uso de aparelhos ou acessórios incompatíveis; (d) ventilação inadequada ou insuficiente; (e) reparos ou ajustes não autorizados; (f) vandalismo; e (g) um caso fortuito, como incêndio, relâmpago, inundação, tornado, terremoto, furacão ou outros problemas fora do controle da Lutron.
2. Os custos do serviço no domicílio para diagnosticar problemas e para remover, reparar, substituir, ajustar, reinstalar e/ou reprogramar a unidade ou qualquer de seus componentes
3.Equipamentos e peças externas à unidade, incluindo os vendidos ou fornecidos pela Lutron (que podem estar cobertas por uma garantia separada).
4. O custo de reparar ou substituir outras propriedades que tenham sido danificadas quando a unidade não funciona corretamente, mesmo que o dano tenha sido causado pela unidade.

EXCETO CONFORME EXPRESSAMENTE DECLARADO NESTA GARANTIA, NÃO HÁ GARANTIAS EXPRESSAS OU IMPLÍCITAS DE QUALQUER TIPO, INCLUINDO QUAISQUER GARANTIAS IMPLÍCITAS DE ADEQUAÇÃO PARA UMA FINALIDADE EM PARTICULAR OU COMERCIALIZAÇÃO. A LUTRON NÃO GARANTE QUE A UNIDADE IRÁ OPERAR SEM INTERRUPÇÃO OU ESTARÁ LIVRE DE ERROS. NENHUM AGENTE, FUNCIONÁRIO OU REPRESENTANTE DA LUTRON POSSUI QUALQUER AUTORIDADE PARA LIGAR A LUTRON A QUALQUER AFIRMAÇÃO, REPRESENTAÇÃO OU GARANTIA RELATIVA À UNIDADE. A MENOS QUE UMA AFIRMAÇÃO, REPRESENTAÇÃO OU GARANTIA FEITA POR UM AGENTE, FUNCIONÁRIO OU REPRESENTANTE ESTEJA ESPECIFICAMENTE INCLUSA NESTE DOCUMENTO, OU POR PADRÃO IMPRESSA NOS MATERIAIS FORNECIDOS PELA LUTRON, NÃO FORMAM UMA PARTE DA BASE DE QUALQUER BARGANHA ENTRE A LUTRON E O CLIENTE E NÃO SERÃO EM NENHUMA HIPÓTESE OFERECIDAS AO CLIENTE.
SOB NENHUMA HIPÓTESE A LUTRON OU TERCEIROS SERÃO RESPONSABILIZADOS POR DANOS EXEMPLARES, CONSEQUENCIAIS, INCIDENTAIS OU ESPECIAIS (INCLUINDO, MAS SEM LIMITAÇÃO, DANOS POR PERDA DE LUCROS, INFORMAÇÕES CONFIDENCIAIS OU OUTRAS INFORMAÇÕES, OU PRIVACIDADE; INTERRUPÇÃO DE NEGÓCIOS; DANOS PESSOAIS; FALHA EM CONCLUIR QUALQUER TAREFA, INCLUINDO DE BOA FÉ OU DE POR CUIDADO RAZOÁVEL; NEGLIGÊNCIA, OU QUALQUER OUTRA PERDA PECUNIÁRIA OU DE QUALQUER OUTRA NATUREZA), NEM POR QUALQUER SERVIÇO DE REPARO REALIZADO SEM O CONSENTIMENTO POR ESCRITO DA LUTRON ADVINDO DA INSTALAÇÃO OU DE QUALQUER OUTRA FORMA A ELA RELACIONADA, DESINSTALAÇÃO, USO DA UNIDADE OU INCAPACIDADE DE USÁ-LA OU DE OUTRA FORMA EM RELAÇÃO A QUALQUER PROVISÃO DESTA GARANTIA, OU QUALQUER ACORDO QUE INCORPORE ESTA GARANTIA, MESMO NO CASO DE FALHA, DANO (INCLUINDO NEGLIGÊNCIA), RESPONSABILIDADE ESTRITA, VIOLAÇÃO DE CONTRATO OU DE GARANTIA DA LUTRON OU QUALQUER OUTRO FORNECEDOR, E MESMO QUE A LUTRON E/OU QUALQUER OUTRA PARTE TENHAM SIDO ALERTADOS SOBRE A POSSIBILIDADE DE TAIS DANOS. NÃO OBSTANTE QUAISQUER DANOS QUE O CLIENTE POSSA INCORRER POR QUALQUER MOTIVO (INCLUINDO, SEM LIMITAÇÃO, TODOS OS DANOS DIRETOS E TODOS OS DANOS LISTADOS ACIMA), A COMPLETA RESPONSABILIDADE DA LUTRON E DE TODAS AS OUTRAS PARTES SOB ESTA GARANTIA EM QUALQUER REIVINDICAÇÃO POR DANOS ADVINDOS DA FABRICAÇÃO, VENDA, INSTALAÇÃO, ENTREGA, USO, REPARO, OU SUBSTITUIÇÃO DA UNIDADE (OU EM CONEXÃO COM ESSES ATOS), OU QUALQUER ACORDO QUE INCORPORE ESTA GARANTIA, BEM COMO O REMÉDIO EXCLUSIVO DO CLIENTE PARA O SUPRACITADO, SERÁ LIMITADO AO VALOR PAGO À LUTRON PELO CLIENTE PARA ADQUIRIR A UNIDADE. AS MENCIONADAS LIMITAÇÕES, EXCLUSÕES E ISENÇÕES SERÃO APLICADAS AO LIMITE MÁXIMO PERMITIDO PELA LEI RELACIONADA, MESMO QUANDO TODAS AS SOLUÇÕES NÃO ALCANÇAREM SEU OBJETIVO ESSENCIAL. PARA FAZER UMA REIVINDICAÇÃO DE GARANTIA
Para fazer uma reivindicação de garantia, notifique prontamente a Lutron dentro do período de garantia descrito acima, telefonando para o Centro de Suporte Técnico da Lutron, no número (800) 523-9466. A Lutron, a seu exclusivo critério, irá determinar que ação é necessária, se houver alguma, nos termos desta garantia. De forma a melhor possibilitar a Lutron a resolver uma reivindicação de garantia, tenha em mãos os números de série e o modelo da unidade ao fazer a chamada. Se a Lutron, a seu exclusivo critério, determinar que é necessária uma visita ao local ou outra ação de solução, a Lutron pode enviar um representante da Lutron Services Co. ou coordenar o envio de um representante de um fornecedor aprovado da Lutron ao local do cliente, e/ou coordenar uma chamada de serviço dentro da garantia entre o cliente e um fornecedor aprovado da Lutron.
Esta garantia dá direitos legais específicos e pode ainda haver outros direitos, dependendo do local. Alguns locais não permitem limitação na duração da garantia implícita, então as limitações acima podem não se aplicar. Alguns locais não permitem a exclusão ou limitação de danos acidentais ou consequentes, portanto, a limitação ou exclusão acima pode não se aplicar.

Informações de contato
Internet: www.lutron.com
E-mail: product@lutron.com

SEDE INTERNACIONAL
EUA
Lutron Electronics Co., Inc.
7200 Suter Road, Coopersburg, PA 18036-1299
TEL +1.610.282.3800
FAX +1.610.282.1243
Ligue grátis 1.888.LUTRON1
Suporte técnico 1.800.523.9466

América do Norte e do Sul
Linhas de assistência técnica
EUA, Canadá, Caribe: 1.800.523.9466
México: +1.888.235.2910
América Central / do Sul
+1.610.282.6701

SEDES EUROPÉIAS
Reino Unido
Lutron EA Ltd.
6 Sovereign Close, Londres,
E1W 3JF Reino Unido
TEL +44.(0)20.7702.0657
FAX +44.(0)20.7480.6899
LIGUE GRÁTIS (UK) 0800.282.107
Suporte técnico +44.(0)20.7680.4481

SEDES ASIÁTICAS
Singapura
Lutron GL Ltd.
15 Hoe Chiang Road,
#07-03 Tower Fifteen
Singapura 089316
TEL +65.6220.4666
FAX +65.6220.4333
Linhas de assistência técnica na Ásia
Norte da China: 10.800.712.1536
Sul da China: 10.800.120.1536
Hong Kong: 800.901.849
Indonésia: 001.803.011.3994
Japão: +81.3.5575.8411
Macau: 0800.401
Singapura: 800.120.4491
Taiwan: 00.801.137.737
Tailândia: 001.800.120.665853
Outros países: +65.6220.4666

© 2011 Lutron Electronics Co., Inc.
P/N 045-000 REV x

无线 Sivoia® QS

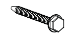
中文

无线接收器

QSYC-J-RCVR (434 MHz)
QSYC-N-RCVR (865 MHz)
QSYC-K-RCVR (868 MHz)
QSYC-M-RCVR (受限的 868 MHz)
24-36 V⎓ 15 mA

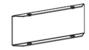
包括的物品:

（2 个）无线接收器安装螺钉

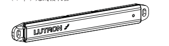


（3 根） 4 英寸电缆扎带

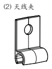
（1 个）无线接收器安装夹



（1 个）无线接收器



(2) 天线夹



FCC 信息 （适合型号 QSYC4-RCVR）

lutron.com/FCC-IC

CE 信息

（适合型号 QSYC-K-RCVR 和 QSYC-M-RCVR）

路创电子公司特此声明，QSYC8-RCVR 和 QSYCM-RCVR 设备符合指令 1999/5/EC 的基本要求和其它相关条款的要求。可给下列地址写信索取一致性声明（DoC）副本:
Lutron Electronics Co., Inc. 7200 Suter Road, Coopersburg, PA 18036 U.S.A.

IDA 符合性信息

（适合型号 QSYC-M-RCVR）

符合 IDA 的 DA 000000 标准

TRA 符合性信息

（适合型号 QSYC-K-RCVR）

TRA
注册号:
ER0000000/00
经销商编号:
0000000/00

质量保证

Lutron Electronics Co., Inc.
一年有限质量保证
路创保证每个新设备自购买之日起一年内没有制造上的缺陷，并受下述除外条款和限制条款的制约。路创有权根据自己的选择决定是修理有缺陷的设备或是给予客户相当于该缺陷设备购买价格的优惠额，用以减免从路创购买类似更换部件的价格。
由路创提供的，或根据路创自行决定由其认可的分销商提供的更换设备，可能是新的、旧的、修理过的、翻新的及／或由其它生产厂家制造的。
如果该设备是作为路创调试的照明控制系统的一部分由路创或路创认可的第三方进行调试，则本质量保证的期限将会延长。用于购买更换部件的价格减免额将根据所调试系统的质量保证条款按比例分摊，而设备的质量保证期限将从其调试之日起算。

除外条款及限制
本质量保证不包括以下情况，并且路创及其供应商对以下情况也不承担任何责任:
1. 经路创或其认可的第三方诊断认为，是由于正常的磨损、滥用、误用、安装错误、疏忽、事故、干扰或环境因素（如（a）使用不正确的线电压、保险丝或断路器，（b）未能按照路创的使用说明书和美国国家电气规范及保险商实验所安全标准的适用规定安装、维护和运行该设备，（c）使用不兼容的设备或附件，（d）通风不当或不足，（e）未经授权的修理或调整，（f）人为破坏或（g）天灾 – 火灾、水灾、雷电、龙卷风、地震、飓风或其它路创无法控制的问题）所造成的损坏、故障或无法工作。
2. 在现场对设备或其部件进行故障诊断以及拆除、修理、更换、调整、重新安装和／或重新设置等所需的劳务费用。
3.该设备的外部设备和部件，包括由路创供货或出售的外部设备和部件（它们可能会有单独的质量保证）。
4. 对即使由于设备无法正常工作而造成损坏的其它财产进行修理或更换的费用。

除非在本质量保证中明确加以规定，否则没有任何类型的明示或默示保证（包括对某一特定用途的适用性或适销性默示保证）。路创不保证该设备在运行时不会出现中断或不会出现差错。
路创的代理商、雇员或代表无权将路创与有关该设备的任何主张、表述或保证联系在一起。除非由代理商、雇员或代表提出的主张、表述或保证已明确包括在本文中，或包括在由路创提供的标准打印材料中，否则不能作为路创与客户之间协议基础的一部分，而且客户无权以任何方式强制执行。
无论在任何情况下，路创或其它任何方均不承担由于安装、拆装、使用或不能使用该设备或其它按照本保证的规定或与本保证的任何规定有关的协议所导致的惩罚性、间接、附带或特殊损害（包括但不限于利润损失、机密或其它信息或隐私信息丢失、营业中断、人身伤害、无法履行契约（包括诚心诚意或相当注意地）、过失、或经济性及其它任何损失，也不承担任何未经路创书面同意而进行修理的责任，即使它们是由于路创或任何供应商的过错、侵权行为（包括过失责任）、严格赔偿责任、违反合同或违反担保而造成的，而且即使路创或其它任何方曾经被告知会出现这类损害的可能性也一样。
尽管客户可能由于各种原因而造成了损害（包括但不限于所有直接的损害和上述的所有损害），根据本保证规定，路创和所有其它方对任何直接或间接与该设备的制造、销售、安装、运送、使用、修理或更换有关的，或与组成本保证的协议有关的索赔责任，以及因前述情况对客户的唯一赔偿，仅限于退还客户购买该设备曾付给路创的款额。即使任何补救措施都没有达到基本目的，前述的限制、除外条款及不承诺声明应在适用法律所允许的最大范围内应用。

质量保证索赔
如欲提出质量保证索赔，请在上述质量保证期内，及时致电路创技术支持中心：(800) 523-9466 通知路创。路创有权依据本质量保证决定应采取的行动（如需）。为了使路创能够更好地处理索赔，请在致电时提供设备的系列号和型号。如果路创认为需要进行现场访问或其它补救行动时，路创可能会派一名公司代表或由认可的分销商派遣一名代表到客户的现场，也可能会将客户的保修服务来电转给一家路创认可的分销商进行处理。
本质量保证赋予您特定的法律权利，您同时也可享受各州规定的其它权利。有些州不允许限制默示保证的时间长短，那么上述限制可能对您不适用。有些州不允许对附带损失或间接损失进行排除或限制，那么上述限制或排除可能对您不适用。

联系信息
网址: www.lutron.com/asia
电子信箱: product@lutron.com

环球总部
美国
Lutron Electronics Co., Inc.
7200 Suter Road, Coopersburg, PA 18036-1299
电话: +1.610.282.3800
传真: +1.610.282.1243
免费电话: 1.888.LUTRON1
技术支援: 1.800.523.9466

南美洲和北美洲
技术支持热线
美国、加拿大、加勒比:
1.800.523.9466
墨西哥: +1.888.235.2910
中美洲／南美洲: +1.610.282.6701

欧洲总部
英国
Lutron EA Ltd.
6 Sovereign Close, London,
E1W 3JF United Kingdom
电话: +44.(0)20.7702.0657
传真: +44.(0)20.7480.6899
免费电话（英国）: 0800.282.107
技术支援: +44.(0)20.7680.4481

亚洲总部
新加坡
Lutron GL Ltd.
15 Hoe Chiang Road,
#07-03 Tower Fifteen
Singapore 089316
电话: +65.6220.4666
传真: +65.6220.4333
亚洲技术支援热线
华北: 10.800.712.1536
华南: 10.800.120.1536
香港: 800.901.849
印尼: 001.803.011.3994
日本: +81.3.5575.8411
澳门: 0800.401
新加坡: 800.120.4491
台湾: 00.801.137.737
泰国: 001.800.120.665853
其它国家和地区: +65.6220.4666

© 2011 Lutron Electronics Co., Inc.
P/N 045-000 REV x